

Revetlles amb precaució

L'adquisició i l'ús dels petards s'ha de fer sota la supervisió dels adults.

En Pau, l'Arnau l'Anna i a



Presentació

“En Pau, l’Arnau i l’Anna a...
Terra de foc”

1a edició: any 2011
© Generalitat de Catalunya.
Departament d’Interior

© Montse Batalla pel guió
© Xevi Domínguez pel dibuix

Coordinació General:
Jaume Guarnis

Impressió:
Creació Multimedia, S.A.

Els autors volen donar les gràcies a tothom qui ha col·laborat en la realització d’aquest còmic i especialment a: Jaume Guarnis, Kerstin Burckhart i Jan Grau.

El còmic *En Pau, l’Arnau i l’Anna a... Terra de foc!* s’emmarca dins de la campanya de sensibilització “Revetlles amb precaució” que porta a terme la Direcció General de Protecció Civil. Aquest còmic ens apropa als consells de prevenció i ens informa sobre la manipulació correcta dels petards. A més, ens explica elements tradicionals catalans relacionats amb els correfocs.

Si en les revetlles o les festes populars teniu qualsevol emergència, truqueu al telèfon 112.

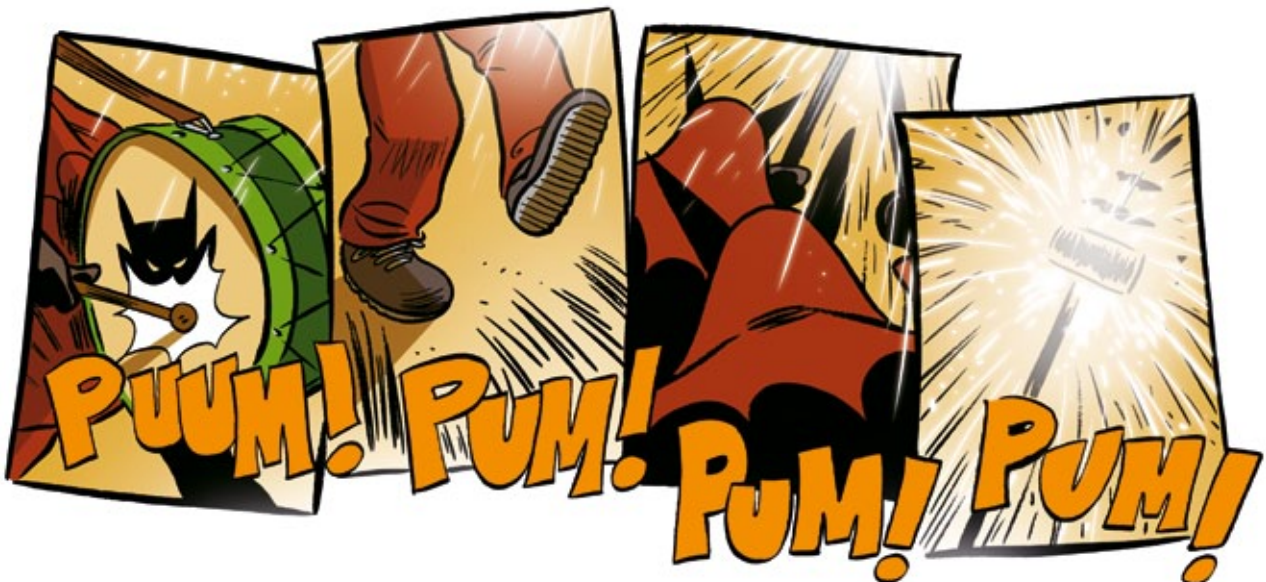
Esperem que ajudi a passar una festa més segura i divertida, però amb prudència i respecte. Bon estiu a tothom!

Batalla, Montse

En Pau, l’Arnau i l’Anna
a- Terra de foc.-
I. Domínguez, Xevi II.
Catalunya. Departament
d’Interior III. Títol IV. Títol:
Terra de foc V. Títol: A la
part superior de la portada:
Revetlles amb precaució 1.
Revetlles - Catalunya - Còmics
2. Foc - Folklore - Catalunya -
849.9-3”20”(084.11)

Manel Pardo Sabartés

Director general de Protecció Civil





Anna, ja queda menys perquè ens tornem a veure!



Ja arriba la Patum!



Se m'està fent tan llarg...



Tant de bo el meu pare no hagués canviat de feina!



I així, què, t'agrada Berga?

EN PAU XATEJA
AMB LA NÒVIA!!
HAHAHAHA...



ARNAU,
HA ARRIBAT
L'AVI JOAN!



ARNAU, MIRA
LES FOTOS DE
QUAN JO ERA
CASTELLER!



LLESCARÉ PA I FAREM UN BON BERENAR!

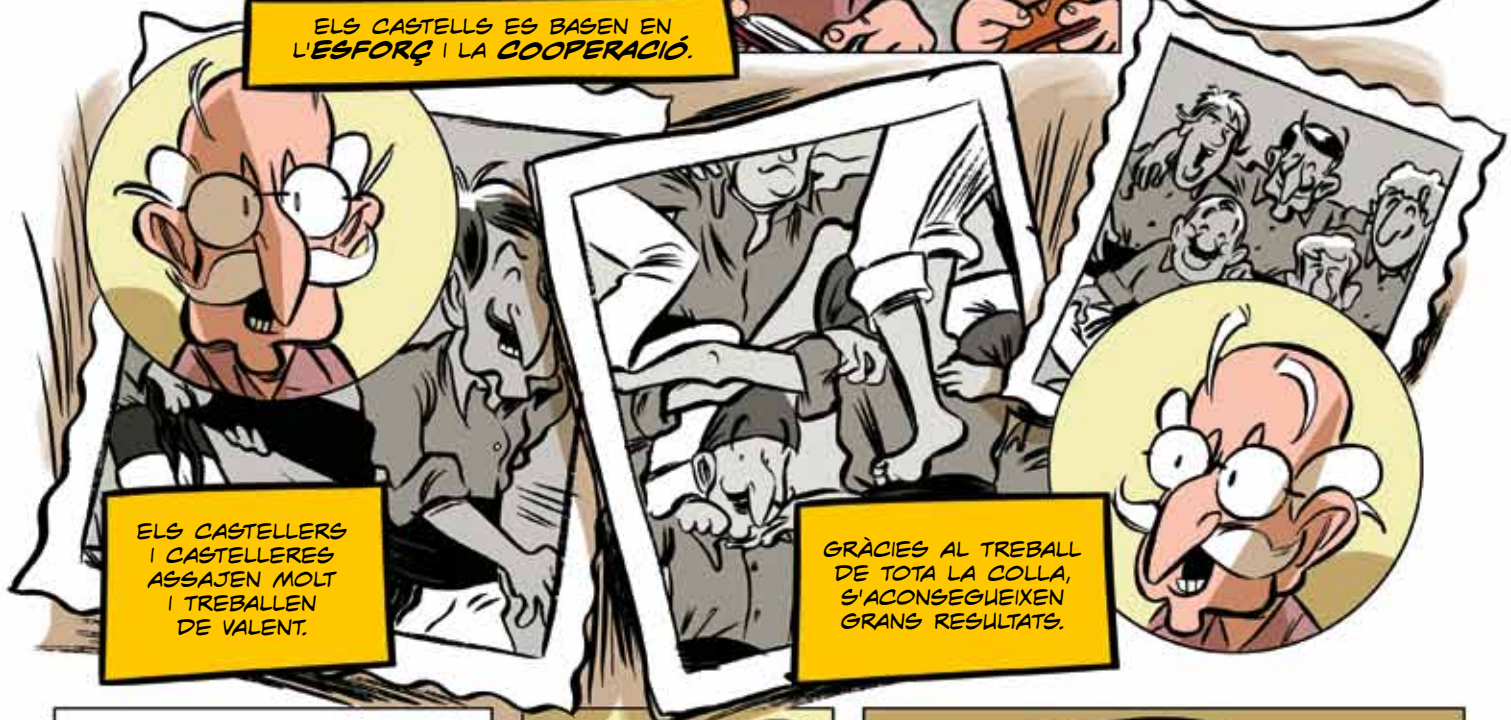
MIRA, ARNAU,

AQUÍ ESTÀVEM FENT UN TRES DE SIS. MIRA, AQUÍ ESTIC AMB ELS QUARTS.



OOOHHH...

ELS CASTELLS ES BASEN EN L'ESFORÇ I LA COOPERACIÓ.



ELS CASTELLERS I CASTELLERES ASSAJEN MOLT I TREBALLEN DE VALENT.

GRÀCIES AL TREBALL DE TOTA LA COLLA, S'ACONSEGUEIXEN GRANS RESULTATS.



EL 2010, LA UNESCO VA DECLARAR ELS CASTELLS PATRIMONI IMMATERIAL DE LA HUMANITAT.



QUÈ VOL DIR QUE SÓN PATRIMONI IMMATERIAL DE LA HUMANITAT?



VOL DIR QUE ELS CASTELLS SÓN IMPORTANTS PER A TOTS ELS HOMES I LES DONES DEL MÓN!



PAU, ET PRESENTO
L'ALBERT, EL CAP
DE COLLA!



QUÈ TAL, PAU?
A PUNT PER SER UN
NOU MEMBRE DE LA
COLLA?



AQUÍ ÉS ON
ENS REUNIM.

QUAN HAGIS
ACABAT EL CURS DE
FORMACIÓ I T'ENSENYEM A
MANIPULAR CORRECTAMENT
EL MATERIAL PIROTÈCNIC,
JA ET PODRÀS
ESTRENAR!



AQUÍ GUARDEM
LES CARRETTILLES, BEN
PROTEGIDES I ALLUNYADES
DE QUALSEVOL FONT DE
CALOR I HUMITAT.



AQUEST ÉS
EN FOC!



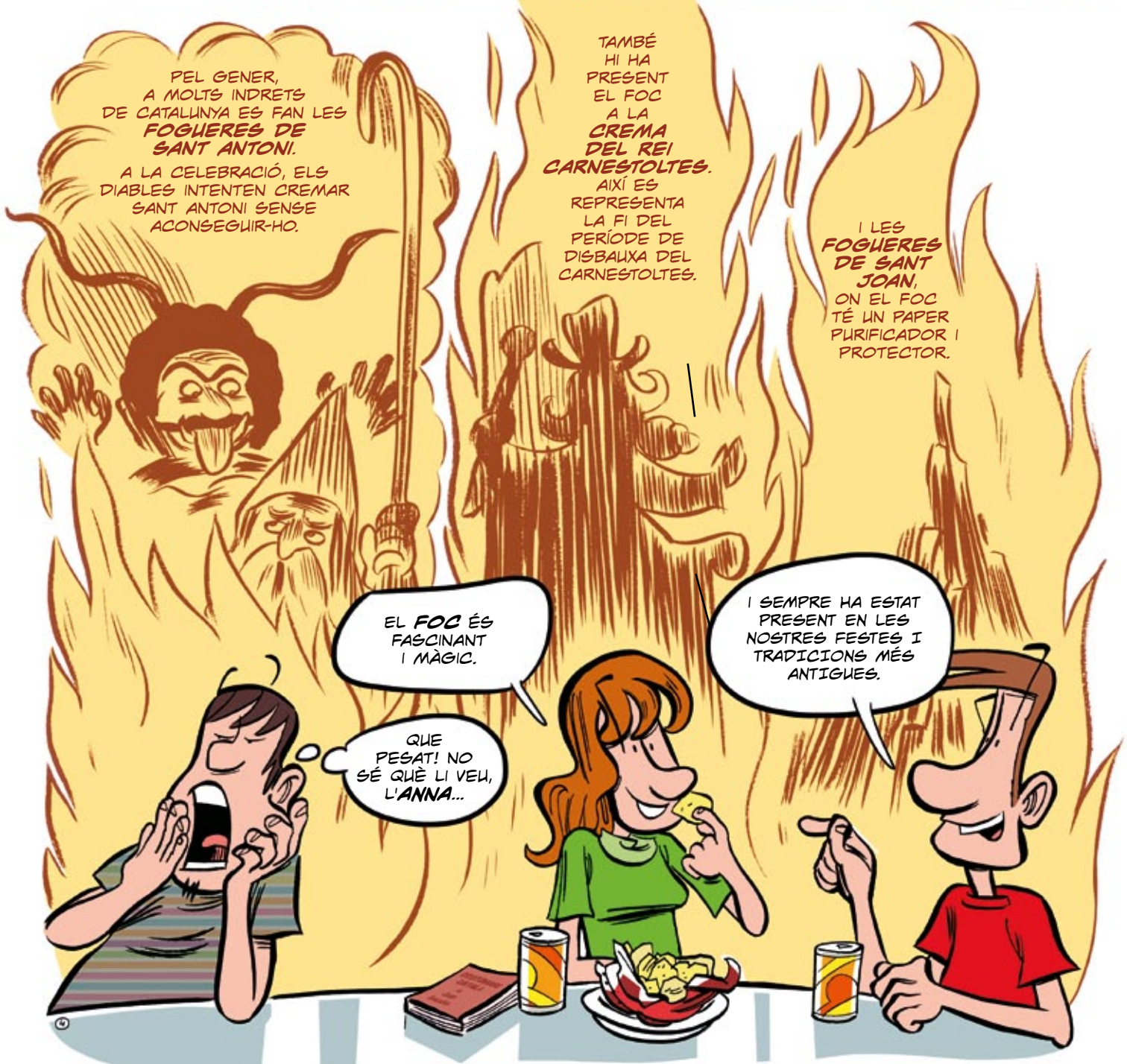
EL TEU VESTIT.
ÉS IGNÍFUG, O SIGUI,
QUE PROTEGEIX
DE POSSIBLES
CREMADES.



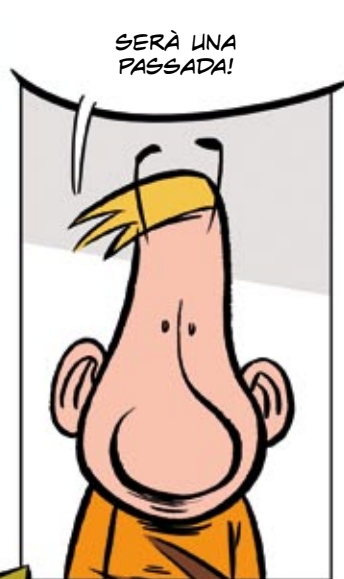
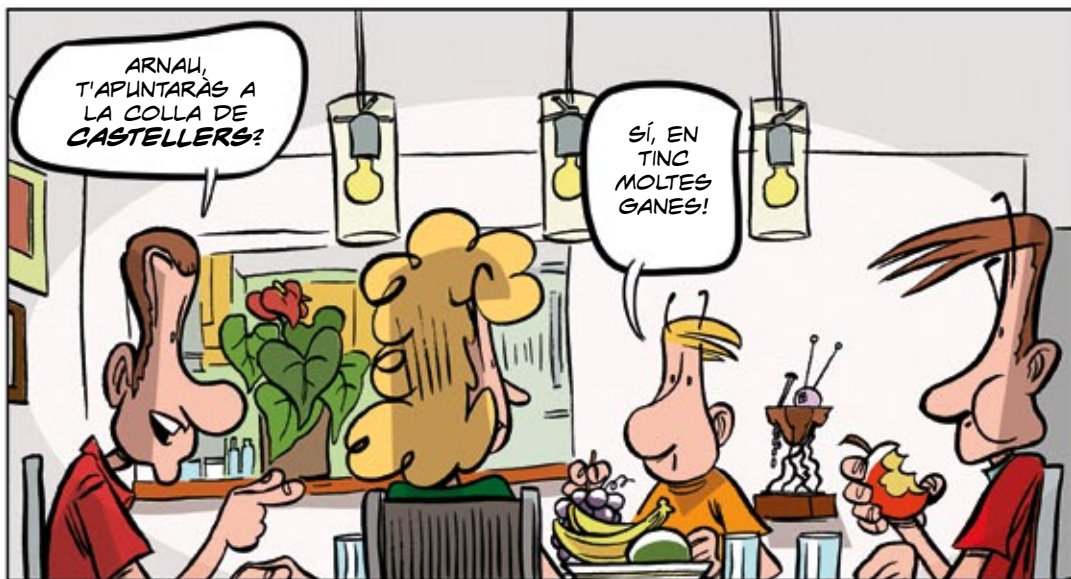
EI,
ET QUEDA
MOLT BÉ!



ANEM
A PRENDRE
ALGUNA COSA?







A **CATALUNYA**, LA PIROTÈCNIA JA ES FEIA SERVIR AL SEGLE XV PER CELEBRAR FESTES I ESDEVENIMENTS IMPORTANTS COM PROCESSIONS DE CORPUS, FESTES PATRONALS O VISITES DE PERSONATGES RELLEVANTS A LES CIUTATS.



BALL DE DIABLES

ALS BALLS DE DIABLES, ELS **DIABLES** DANSEN AL SO DE LA MÚSICA I SOTA LES MACES, MENTRE EL PÚBLIC ELS OBSERVA. COM A FIGURES DESTACADES, EN ALGUNS GRUPS HI HA **LLUCIFER** I LA **DIABLESSA**, QUE LLUEIXEN EL CEPTROT.

BÈSTIES DE FOC

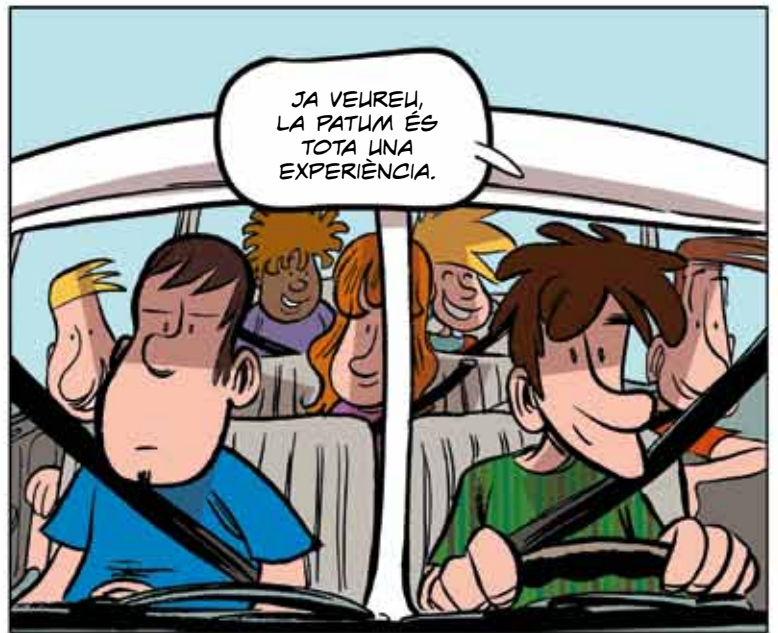
LES BÈSTIES DE FOC TRADICIONALS SÓN LES **ÀLIGUES**, ELS **DRACS**, LES **VIBRIES**, ELS **BOUS**...

REPRESENTEN EL POBLE I ACTUEN A LES FESTES IMPORTANTS.



CORREFOCS

ELS CORREFOCS SORGEIXEN AL 1980, QUAN ES RECUPEREN LES FESTES I TRADICIONS DE CATALUNYA. LA PIROTÈCNIA EMPRADA PELS DIABLES I LES BÈSTIES DE FOC CREEN UNA GRAN FESTA EN QUÈ PARTICIPA LA POBLACIÓ.





PER RES DEL MÓN,
EM PERDRIA LA
TEVA ACTUACIÓ,
HEHEHE...



PANTALONS LLARGS
DE COTÓ I CALÇAT
CÒMIDE, DE PELL.



EL **TABAL** ENS CONVOCA A LA PATUM. N'ÉS EL GUIA.

LA TRADICIÓ DIU QUE FORAGITA ELS NÚVOLS I QUE QUALSEVOL BERGUEDA QUE SIGUI FORA DE BERGA EL POT SENTIR.

ELS **TURCS** I ELS **CAVALLETS**

REPRESENTEN LA LLUITA DE LA CREU I LA MITJA LLUNA, UNA ESCENA MOLT TÍPICA DE TRADICIÓ MEDIEVAL.

PA-TUM! PA-TUM! PA-TUM!

LES **MACES** ACTUEN AL SO DEL TABAL.

PA-TUM!



COLL DE GIRAFA, COS DE MULA, CAP DE DRAC!



LES **GUITES**.



EL BALL DE L'ÀLIGA
ÉS EL MOMENT MÉS
SOLEMNE DE LA PATUM!

L'ÀLIGA DU LA CORONA
COMTAL, BRANQUES DE
LLOSER, OLIVERA I CLAVELLS.

L'ÀLIGA REPRESENTA
EL POBLE DE BERGA.

ELS NANS
VELLS.

ELS GEGANTS.

ELS NANS NOUS.



ELS PLENS!



EL MOMENT CULMINANT DE LA PATUM!



ELS LLUMS S'APAGUEN I ELS PLENS ENS TRANSPORTEN A L'INFERN!



EL TIRABOL.

QUEDA L'ÚLTIM ACTE PER ACABAR LA PATUM COM-PLERTA!

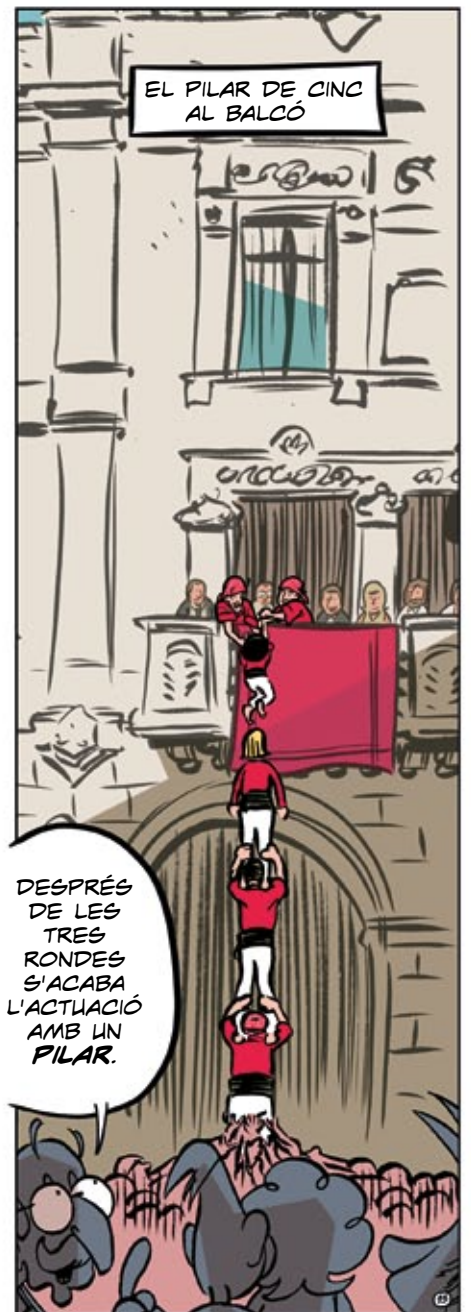
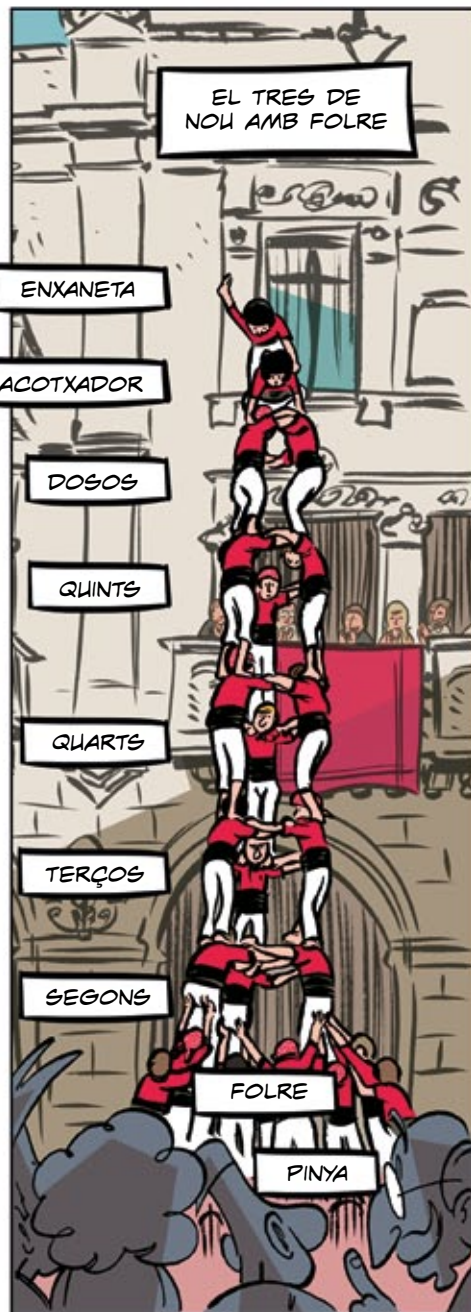
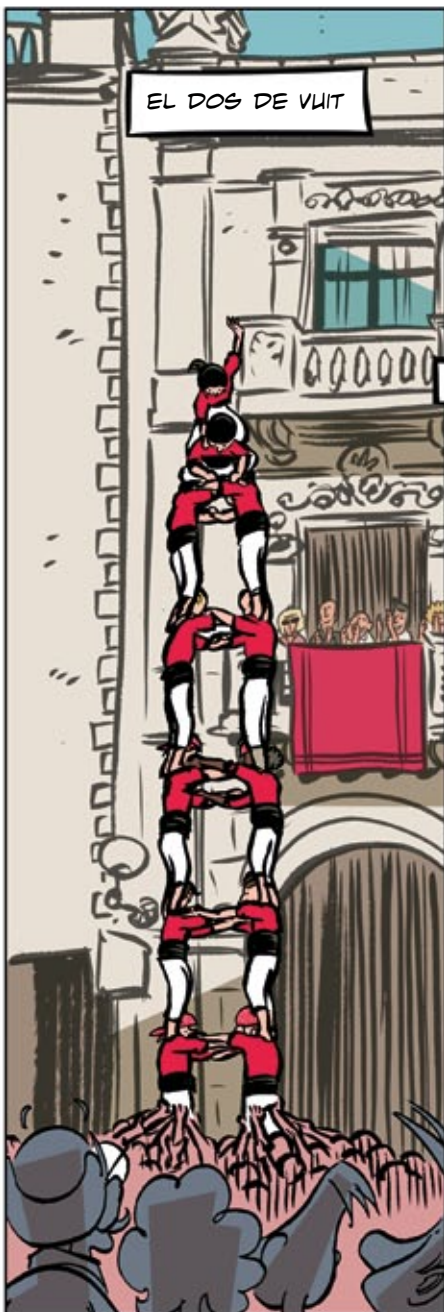
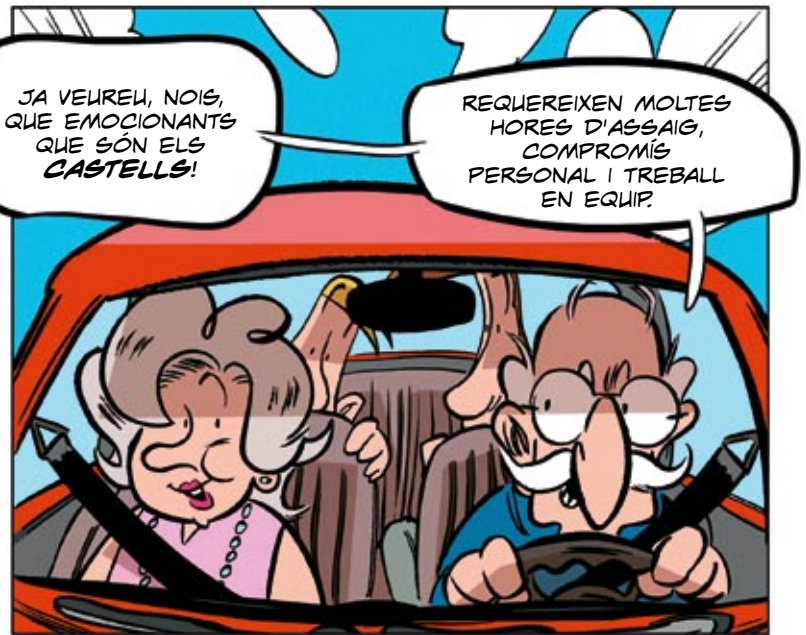
EL POBLE DE BERGA, AMB AQUEST ÚLTIM ACTE, EXPRESSA LA SEVA ALEGRIA PER LA CELEBRACIÓ DE LA PATUM!



AQUESTS DOS... HAIG DE SEPARAR-LOS COM SIGUI!







LA REVETLLA DE SANT JOAN



SÚPER ARNALL EN ACCIO!



NO US POSEU ELS PETARDS A LES BUTXAQUES!



NO US ACOSTEU ELS PETARDS A LA CARA!



NO TALLEU EL TRO FINAL DE LES TRAQUES!



NO POSEU ELS PETARDS A LES TOTXANES! LA METRALLA US POT FER MAL!



AIXÍ, SÍ! ELS PETARDS S'HAN D'ENCENDRE APARTATS DEL COS!



MOLT BÉ! SEMPRE HEM DE TRANSPORTAR ELS PETARDS EN UNA BOSSA



MOLT BÉ! TIREM ELS COETS DES D'UNA BASE!



OSTRES, QUINA CANYA
EL BALL DE DIABLES
D'AQUESTA COLLA!

PUUM! PUM! PUM! PUM!

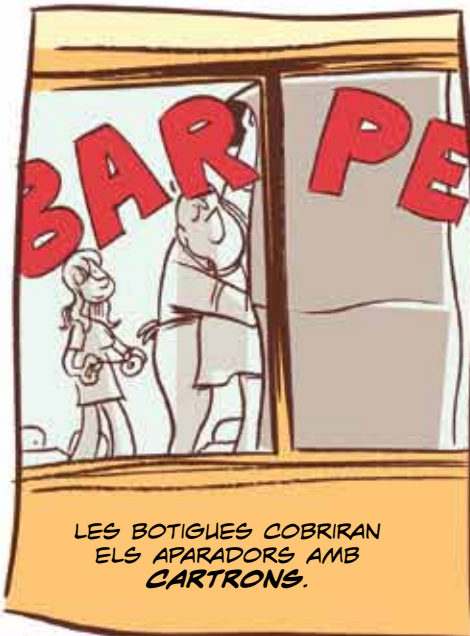
PUM-PUM-PUM-PUM-PUM!

FINALMENT, ARRIBA LA
FESTA MAJOR DEL POBLE!



BÉ, NOIES I NOIS,
JA HO TENIM TOT
A PUNT?

JO JA
HE PARLAT
AMB
L'AJUNTAMENT PER
DIR PER ON PASSARÀ
EL **CORREFOC** I HAN
DONAT **CONSELLS** AL
VEÏNAT.



LES BOTIGUES COBRIRAN
ELS APARADORS AMB
CARTONS.



ELS VEÏNS I VEÏNES
RETIRARAN QUALSEVOL
OBSTACLE
DEL CARRER I TAMBÉ
ELS COTXES.



JA HEM ADVERTIT QUE NO
S'HA DE TIRAR **AIGUA**, PER
EVITAR RELLESCADES I QUE LA
POLVORA ES MULLI I EXPLOTI.



TANCARAN LES FINESTRES
PER EVITAR QUE ENTRIN
GUSPIRES.



I TREURAN LA **ROBA** ESTESA
DEL BALCÓ PER EVITAR QUE
SI HI VA A PARAR UNA GUSPIRA,
S'HI CALI FOC.

JO JA HE
DEIXAT ELS
DIPTICS AMB
ELS CONSELLS
PER ALS
PARTICIPANTS
DEL **CORREFOC**,
A L'AJUNTAMENT,
ALS BARS DEL
POBLE, ALS
CENTRES
CÍVICS...

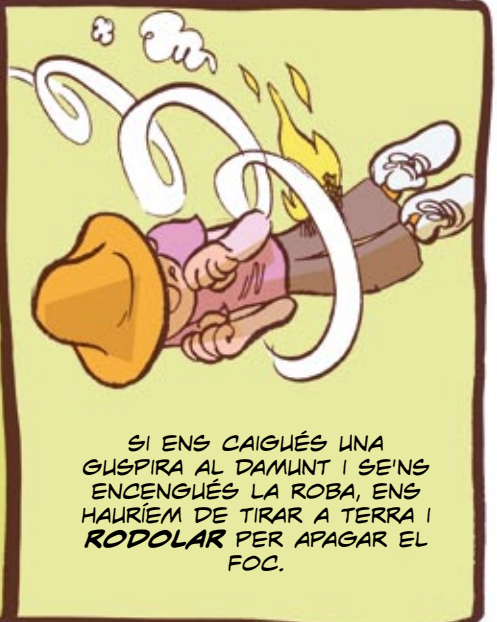




HEM DE DUR **CAMISA** DE MÀNIGA LLARGA, DE COTÓ, PANTALONS LLARGS I SABATES CÒMODES, DE PELL!



ENS HEM DE POSAR **BARRET** I PROTEGIR-NOS AMB UN MOCADOR, PEL FUM.





ALBERT,
M'AGRADARIA
TORNAR A
REPASSAR
EL MATERIAL.



MOLT BÉ, PAU,
ET DEIXO LES
CLAUS.



A VEURE, TOTS
ELS VESTITS
A PUNT...



LES MACES,
TAMBÉ A PUNT...



LES
CARRETTILLES
JA ESTAN DINS
EL CARRO!



CLA-
CLAC





A ESMORZAR, FAMÍLIA!



QUÈ, ARNAU, NERVÍOS PELS CASTELLS?

I TU, NERVÍOS PEL CORREFOC? O, MILLOR DIT... PER L'ANNA?



A BERGA, EN PAU VA FER UN PETÓ A L'ANNA DAVANT DE TOTHOM!



AQUESTA ME LA PAGUES!

NO M'ATABALIS! QUE FAIG TARD A L'ASSAIG!



DE MOMENT ASSAJARÀS AMB L'EQUIP QUE PREPARA LA CANALLA.

HAS D'AGAFAR MOLTA TÈCNICA, ENCARA. HAS DE SER ÀGIL, FORT I VALENT!



ON PUJO, ON PUJO???



M'AGRADEN LES TEVES GANES DE FER CASTELLS, NO!...

PERÒ NO PODEM COMENÇAR LA CASA PER LA TEULADA.





MOLT BÉ,
ARNAU!



HAIG
DE
SORTIR
COM
SIGUI!



BUUUU!!

AHHH!!
EM PENSAVA QUE
ERES EN PAU!



NO VINDRÀ, HA HA HA
S'HA MORT DE POR!

ÉS
UN
COVARD...



AIXÒ ÉS
IMPOSSIBLE, NO
M'HO CREC!



PEP!!!
AJUDA'M!!!



PST!
PST!

TU EL QUE NECESSITES
ÉS UN HOME COM JO!!



NI GOSIS TOCAR
L'ANNA.
DESGRACIAT!!



PO-POM
PO-POM
PO-POM
PO-POM
PO-POM
PO-POM



M'ho he passat molt bé,
aquests dies, Pau!



Jo també, Anna! Ja ho veus,
estem units pel foc, hahaha!



Vivim en una TERRA DE
FOC...



Recordeu aquests consells:

Als llocs on es facin revetlles cal recollir la roba estesa i els tendals, i tancar portes i finestres. No encengueu cap petard dins les cases.



Assegureu-vos de comprar els productes pirotècnics en un establiment autoritzat. No us guardeu petards a les butxaques.



No subjecteu els petards amb les mans. No els poseu a prop de la cara ni del cos. Enceneu cada article seguint estrictament les seves instruccions concretes.



No llanceu coets a menys de 500 metres de zones boscoses ni aglomeracions de persones.



No fiquen mai petards dins de totxanes ni ampolles de vidre, perquè en explotar fan metralla que pot fer molt de mal.



No tireu cap coet amb la mà, ni amb la canya trencada, perquè sortirà en una direcció inesperada i pot explotar malament.



Utilitzeu mitjans segurs per encendre el material pirotècnic (metxes i similars). No talleu el tro final de les traques, poden explotar amb violència.



No llanceu mai petards contra ningú. Si un petard no s'encén bé, no el toqueu fins al cap de mitja hora i remulleu-lo.



Les fogueres han de permetre el pas dels vehicles d'emergència. Per no fer malbé el paviment, poseu terra o sorra sota la foguera. Eviteu fer les fogueres en zones amb vegetació seca o arbrat.



No feu fogueres enlloc sense l'autorització corresponent. Feu les fogueres a més de 15 metres de les façanes i els cotxes i mai sota línies elèctriques.



A les fogueres, no hi tireu papers ni teixits, el vent els enlairaria i els podria portar lluny. No hi llanceu ni bidons ni esprais, poden explotar. Si cremeu pneumàtics i plàstics, provocareu molta contaminació.



No encengueu mai cap foguera amb líquids inflamables, us podrieu cremar molt.



Revetlles amb precaució

Consells de protecció civil per les revetlles
i les festes tradicionals i populars de Catalunya

